



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada



SFTO E-Mail Bulletin – Week of June 13, 2005

Le français suit l'anglais.

THIS BULLETIN CONTAINS IMPORTANT INFORMATION FOR DEPARTMENTAL SFTOs.

1 – WestJet offers discount to STSI travellers

We are pleased to announce that the STSI has secured an airfare discount with WestJet for all departments and agencies participating in the Shared Travel Services Initiative. The discount, which went into effect June 3, 2005, is applied directly to all WestJet bookings made through the Travel AcXess Voyage Full-service Travel Agency and on the On-line Booking Tool.

This agreement is a great example of the economies of scale that can be achieved by using the services of a central Government of Canada travel agency.

2 – Clear customs in the blink of an eye!

Travellers flying from abroad into Edmonton, Winnipeg, Calgary, Halifax, Montréal, Toronto and Vancouver international airports are now able to clear customs and immigration in the blink of an eye!

CANPASS Air facilitates efficient and secure entry in Canada for pre-approved, low-risk travellers. This Canada Border Services Agency (CBSA) program allows members to meet their border clearance obligations by simply looking into a camera that recognizes the iris of the eye as proof of identity. These travellers are identified quickly and securely. Security and the improved free flow of travellers are the cornerstones of the CANPASS Air program.

Citizens and permanent residents of Canada and citizens and resident aliens of the United States who have resided in either country, or a combination of both countries, for the last three consecutive years can apply.

To apply for CANPASS or for more information, please visit: <http://www.cbsa-asfc.gc.ca/travel/canpass/canpassair-e.html>.

3 – Senior Project Advisory Committee meeting scheduled

The ADM Advisory Committee on Travel Modernization is transitioning to a Senior Project Advisory Committee (SPAC) for the Shared Travel Services Initiative. As outlined in the project's Effective Project Approval (EPA) requirements, the SPAC allows STSI to take a more focused and decisive approach to issues surrounding successful national implementation. The Committee will be co-chaired by the Comptroller General for Canada, Mr. Charles-Antoine St-



Jean, and the Associate Deputy Minister for PWGSC, Mr. François Guimont. The Committee will be reduced in size from 21 members to 10. The first meeting is scheduled for June 22, 2005.

In order to ensure effective Government of Canada-wide representation of this committee, STSI has attempted to identify small, medium and large government departments with heavy travel commitments. In addition, they have attempted to align the SPAC with top spenders from the Commodity Council as well as those representing various financial systems across government.

The ten departments and agencies invited to participate in the SPAC include:

- Health Canada
- RCMP
- ACOA
- NEB
- PWGSC
- INAC
- Foreign Affairs Canada
- SDC
- CRA
- DND

4 – Business review meetings underway

Over the coming months, the STSI will be holding a series of meetings with departments and agencies to review government-wide and department-specific performance results as they relate to travel.

The business review meetings are a critical new phase in our operations. Now that the key TAV solutions have been in operation for more than a year, and considering Expenditure Review Committee (ERC) obligations, STSI has a shared responsibility to work with departments to achieve the goals of the STSI business case.

The goal of the business review meeting is to implement an action plan in departments and agencies to drive travel costs down and focus on increasing the use of the travel services, travel card, and On-line Booking Tool.

STSI will be in touch with departments to schedule the meetings over the course of the summer.

5 - Portal upgrade and scheduled portal downtime

The portal will be unavailable to all employees on Friday, June 17 between 10:00 pm and 11:55 pm due to a system upgrade.

Although employees will not notice significant changes, two key changes are being made:



- a) A Delegation of Authority form is now easily accessible to government employees on the portal home page. Travellers and Travel Arrangers are to complete the form if the Traveller would like to give their Travel Arranger authority to call Travel AcXess Voyage to obtain their TIN and Password to the portal.
- b) Some of the training tools have been updated to help employees better understand and use the On-line Booking Tool. All training materials can be found on the Learning page of the portal at: <http://voyage-travel.gc.ca>.

For questions or comments about this Bulletin, please contact your STSI Account Manager or visit the Travel AcXess Voyage portal at: <http://travel-voyage.gc.ca>



Bulletin des AVSTP – Semaine du 13 juin 2005

CE BULLETIN CONTIENT DE L'INFORMATION IMPORTANTE À L'INTENTION DES AVSTP.

1 – WestJet offre un rabais aux voyageurs de l'ISVP

TPSGC a annoncé aujourd'hui avoir obtenu un rabais sur les tarifs aériens de WestJet pour tous les ministères et organismes participant à l'Initiative des services de voyage partagés.

Le rabais, qui entre en vigueur aujourd'hui, s'applique directement à toutes les réservations auprès de WestJet faites à l'aide de l'agence de voyage à service complet ou de l'Outil de réservation en ligne.

Voilà donc un autre exemple des économies d'échelle qui peuvent être réalisées grâce aux services de l'agence de voyage centrale du gouvernement du Canada.

2 – Passez aux douanes en un clin d'œil!

Les voyageurs arrivant aux aéroports internationaux d'Edmonton, de Winnipeg, de Calgary, de Halifax, de Montréal, de Toronto et de Vancouver peuvent dorénavant s'acquitter des modalités des douanes et de l'immigration en un clin d'œil!

CANPASS facilite l'entrée efficiente et sécuritaire au Canada des voyageurs à faible risque préapprouvés. Ce programme de l'Agence des services frontaliers du Canada permet aux participants de s'acquitter de leurs obligations lors du passage à la frontière en fixant simplement l'objectif d'une caméra qui reconnaît leur iris comme preuve d'identité. Ces voyageurs sont identifiés rapidement et de façon sécuritaire. La sécurité et la libre circulation améliorée des voyageurs sont les pierres angulaires du programme CANPASS.

Les citoyens et les résidents permanents du Canada et les résidents étrangers des États Unis qui ont résidé dans l'un ou l'autre des deux pays, ou dans les deux pays, au cours des trois dernières années consécutives peuvent demander de participer à CANPASS Air.

Pour remplir votre demande ou pour de plus amples renseignements, veuillez visiter le <http://www.cbsa-asfc.gc.ca/travel/canpass/canpassair-f.html>.

3 – Réunion du Comité consultatif supérieur de projet

Le Comité consultatif des SMA sur la modernisation des services de voyage entame un processus de transition pour devenir un comité consultatif supérieur de projet (CCSP) pour l'Initiative des services de voyage partagés (ISVP). Comme l'indiquent les conditions de l'approbation définitive du projet, le CCSP nous permettra d'adopter une approche plus ciblée et décisive face aux enjeux entourant la bonne mise en œuvre nationale de la solution. Le CCSP sera dirigé par deux co-présidents, soit le contrôleur général du Canada, Charles-Antoine St-



Jean, et le sous-ministre délégué de TPSGC, François Guimont. L'effectif du Comité passera par ailleurs de 21 à 10 membres. La première réunion aura lieu le 22 juin 2005.

Afin que le comité représente bien l'ensemble du gouvernement du Canada, nous avons tenté de cerner des ministères de petite, moyenne et grande envergure qui ont d'importants besoins en matière de voyage. De plus, nous avons cherché à inclure les organisations du Conseil de biens et de services qui engagent le plus de ressources dans les voyages, de même que des ministères représentant différents systèmes financiers à l'échelle du gouvernement.

Voici donc les dix ministères qui ont été invités à participer au CCSP :

- Santé Canada
- Gendarmerie royale du Canada
- Agence de promotion économique du Canada atlantique
- Office national de l'énergie
- Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
- Affaires indiennes et du Nord Canada
- Affaires étrangères Canada
- Développement social Canada
- Agence du revenu du Canada
- Défense nationale

4 – Début des rencontres concernant l'examen fonctionnel

Au cours des prochains mois, l'Initiative des services de voyage partagés (ISVP) tiendra une série de rencontres avec les ministères et organismes en vue d'examiner les statistiques sur le rendement des services de voyage à l'échelle du gouvernement et dans chacun des ministères.

L'examen fonctionnel revêt une grande importance pour nos opérations. Maintenant que les principales composantes de la solution TAV sont en place depuis plus d'un an, d'autant plus que nous devons nous plier aux exigences du Comité d'examen des dépenses, l'ISVP et les ministères ont la responsabilité de travailler ensemble pour atteindre les objectifs établis dans l'analyse de rentabilisation de l'ISVP.

Le but de cette rencontre est de mettre en oeuvre un plan d'action dans votre ministère afin de réduire les coûts liés aux voyages et de favoriser l'utilisation des services de voyage, de la carte de voyage et de l'Outil de réservation en ligne.

L'ISVP communiquera avec les ministères au cours de l'été pour fixer la date des rencontres.

5 – Mise à niveau du portail – Indisponibilité momentanée

Nous procéderons à la mise à niveau du portail le vendredi 17 juin, entre 10 h et 11 h 55. Les employés ne pourront donc pas y accéder durant cette période.



Même si les employés ne constateront aucun changement majeur, deux modifications importantes seront effectuées :

- a) Ajout d'un formulaire d'autorisation auquel les employés pourront accéder facilement à partir de la page d'accueil du portail. Les voyageurs et les organisateurs de voyage doivent remplir ce formulaire lorsque le voyageur désire permettre à son organisateur de voyage d'appeler Travel AcXess Voyage pour obtenir son NIV et son mot de passe pour le portail.
- b) On a mis à jour certains des outils de formation afin d'aider les employés à mieux comprendre et utiliser l'Outil de réservation en ligne. Tous les outils de formation peuvent être consultés à partir de l'onglet Apprentissage du portail, à l'adresse <http://voyage-travel.gc.ca/>.

Si vous avez des questions ou des commentaires au sujet de ce Bulletin, veuillez communiquer avec votre gestionnaire de compte de l'ISVP ou rendez-vous sur le portail de Travel AcXess Voyage à l'adresse : <http://voyage-travel.gc.ca>.